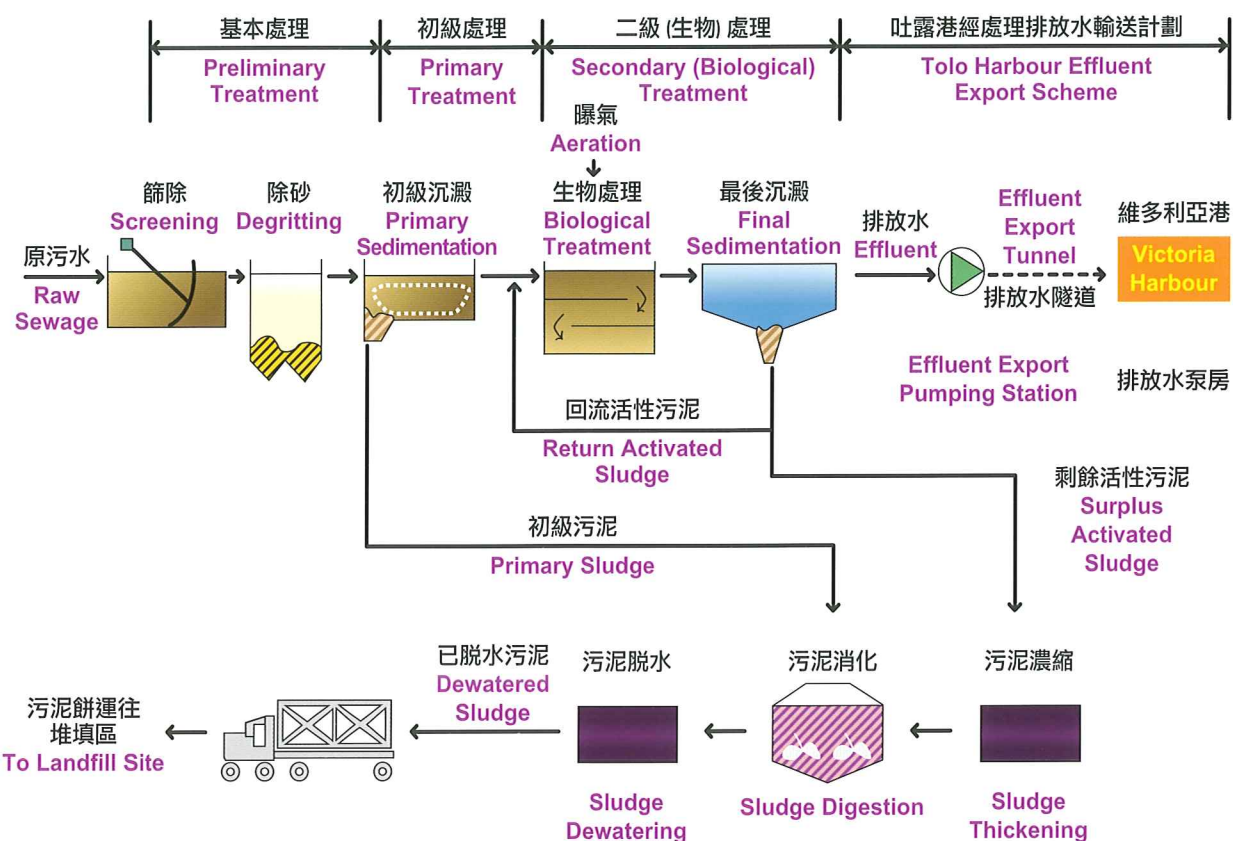


污水處理流程圖
Sewage Treatment Process Flowchart



經處理的排放水重要參數
Key Parameters of Treated Effluent

重要參數 (Key Parameters)	排放標準 (Discharge Standards)
設計流量 (Design Flow)	每日88,000立方米 (m ³ /day)
總懸浮固體 (Total Suspended Solids)	≤30毫克/升 (mg/L)
五天生化需氧量 (5-day Biochemical Oxygen Demand)	≤20毫克/升 (mg/L)
總氮 (Total-Nitrogen)	≤25毫克/升 (mg/L)

大埔污水處理廠
Tai Po Sewage Treatment Works



大埔污水處理廠佔地13公頃，是一所二級污水處理廠，為大埔區二十五萬市民提供污水處理服務，現時每日的處理量達95 000立方米。

大埔污水處理廠座落於大埔工業邨，主要由兩個獨立運作的污水處理系統所組成，分別是於一九七九/一九八三年落成啟用的第一/二期和於一九九六年落成啟用的第四期。總污水處理量為每天88 000立方米。為應付區內的发展增長及提升排放水的水質，第五期的第一階段擴建工程於二零零五年展開。工程包括建造及改善共八座初級沉澱池、十座曝氣池、二十座最後沉澱池和污泥濃縮及脫水設施。第一階段工程將於二零一零年落成啟用，而緊隨的紫外光消毒系統安裝和第五期的第二階段擴建工程將分別於二零一零及二零一三年落成啟用。當第五期的工程完成後，大埔污水處理廠每天可處理共120 000立方米的污水。

Tai Po Sewage Treatment Works (Tai Po STW) is a secondary sewage treatment works. It occupies 13 hectares of land and serves a population of 250,000 in Tai Po District, which produces 95,000 m³ of sewage per day.

Tai Po STW is located in Tai Po Industrial Estate. The Works comprises two independent plants, which are Stage III commissioned in 1979/1983 and Stage IV commissioned in 1996. The total sewage treatment capacity is 88,000 m³ per day. To cope with the rapid development in the District and more stringent effluent discharge standards, the Stage V Phase 1 upgrading project commenced in 2005. The Phase I project includes construction and modification of 8 primary sedimentation tanks, 10 aeration tanks, 20 final sedimentation tanks and sludge thickening and dewatering facilities. This phase will be put into operation by 2010. The installation of an ultraviolet disinfection system and Stage V Phase 2 upgrading project will then follow for completion by 2010 and 2013 respectively. Upon completion of the whole Stage V project, the STW will be able to treat a maximum sewage flow of 120,000 m³ per day.

